

K. T r e u. Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments  
in der UdSSR. Eine systematische Auswertung der Texthandschriften  
in Leningrad, Moskau, Kiev, Odessa, Tbilisi und Erevan.

(Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur,  
Band 91). Berlin, 1966, XIV+392 S.

Наша рецензия каталога новозаветных греческих рукописей советских хранилищ появляется с большим опозданием — с момента выхода книги прошло уже 7 лет. Мы рещаемся, однако, ее опубликовать, потому что на русском языке еще не было напечатано специальных отзывов на эту работу. Между тем каталог К. Троя, содержащий подробное описание почти  $\frac{1}{10}$  части всех греческих рукописей хранилищ СССР, безусловно, заслуживает такого специального отзыва. В течение всего этого времени нам приходилось неоднократно пользоваться каталогом, и мы в состоянии теперь оценить его достоинства гораздо лучше, чем если бы писали рецензию сразу же вслед за выходом книги из печати.

К. Трой работал в советских хранилищах над описанием новозаветных рукописей с 8 апреля по 22 мая 1957 г. и с 9 по 30 апреля 1958 г. В результате этой работы и последующих уточнений и исследования материала по микрофильмам и появился рецензируемый каталог.

В каталоге описаны 204 рукописи (полные рукописи и фрагменты), содержащие текст Нового завета и находящиеся в 13 хранилищах шести городов: Ленинграда, Москвы, Киева, Одессы, Тбилиси и Еревана. В работу вошли лишь так называемые Texthandschriften, включая списки новозаветного текста с толкованиями; Lektionarhandschriften, т. е. рукописи, текст которых расположен в порядке литургического употребления, во внимание не принимаются.

Каждая рукопись описана по детально разработанной схеме, включающей в себя 22 элемента описания и учитывающей как кодикологические приметы рукописи, так и подробное описание ее содержания, определение редакции текста, его различных особенностей, а также основную библиографию рукописи. Что касается кодикологического аспекта описания, то здесь мы бы отметили четыре недостатка: 1) для пергаменных рукописей, написанных минускулом, отсутствует указание системы разлиновки по альбомам К. и С. Лэйк; 2) для рукописей, написанных на бумаге западного происхождения, нет определения филиграней по альбомам (хотя сами филиграны описаны); 3) в большинстве случаев отсутствует — пусть приблизительная — датировка владельческих и иных поздних записей и помет; 4) нет датировки некоторых переплетов. Правда, первые два недостатка для той части каталога, которая включает рукописи Ленинграда, смягчаются наличием данных о разлиновке и филигранах в «Каталоге греческих рукописей ленинградских хранилищ» Е. Э. Гранстрем, а для некоторых рукописей Москвы — наличием сведений о разлиновке в VI т. альбома Лэйк.

Одним из самых важных достоинств каталога К. Троя являются многочисленные отождествления фрагментов рукописей советских хранилищ с частями тех же рукописей, находящихся как в других советских собраниях, так и за рубежом. Часть этих отождествлений мы найдем уже в каталоге Е. Э. Гранстрем (например, ГПБ, греч. 33, 54, 275 и др.), однако большинство их — заслуга составителя рецензируемой работы.

Каталог К. Троя содержит краткие, но насыщенные сведениями очерки о фондах греческих рукописей обследованных им хранилищ СССР — некоторые приводимые в каталоге данные являются более точными, чем в имевшейся к моменту выхода книги в свет специальной литературе<sup>1</sup>.

Некоторые наши рукописи никогда прежде не изучались и впервые подробно описаны в данном каталоге: ГИМ, Муз. 3644, 3646, ОГНБ, № 567, фрагменты Матенадара. Многие манускрипты, хотя и бывшие уже предметом исследования и каталогизации, описаны теперь заново, иногда со значительными поправками и дополнениями. В работе постоянно встречаются расхождения в датировке рукописей между предшествующими исследователями и составителем рецензируемого каталога. Большинство новых датировок, как правило, не вызывает возражений (колебания в отнесении рукописей — особенно уникальных — к тому или иному времени разными специалистами бывают подчас значительными) и, насколько можно судить, выглядят достаточно обоснованными; имеются, однако, случаи, которые без рассмотрения самих рукописей мы не можем сейчас объяснить: 1. ГПБ, греч. 118 — Е. Э. Гранстрем и В. Д. Лихачева датируют рукопись XII в.<sup>2</sup>, а К. Трой (стр. 71) — XV в.; 2. ГПБ, греч. 302 —

<sup>1</sup> Более полные сведения о количестве греческих рукописей в основных советских хранилищах см. теперь: *Б. Л. Фонкич. Греческие рукописи советских хранилищ* (в печати).

<sup>2</sup> *Е. Э. Гранстрем. Каталог греческих рукописей ленинградских хранилищ. Вып. 4. Рукописи XII в. — ВВ, 23, 1963, стр. 187* (в дальнейшем при ссылках на эту работу ее название опускается и приводится лишь указание на номер тома ВВ); *ее же. Рукописи из библиотеки византийских императоров в Ленинграде* (Материалы для истории библиотек в Византии. II). — «Палестинский сборник», вып. 23 (86), 1971, стр. 24; *В. Д. Лихачева. Судьба одной византийской книги* (Рукопись Государственной

Е. Э. Гранстрем относит рукопись к XII в. (ВВ, 23, 1963, стр. 191), К. Трой (стр. 130) — к XIV.

Рецензируемый каталог содержит значительное количество поправок и дополнений к существующим описаниям тех хранилищ, новозаветные рукописи которых изучались К. Троем, — Н. И. Петрова, архим. Владимира, М. Н. Сперанского, Е. Э. Гранстрем и др. Особенно многочисленны поправки к описаниям ленинградских рукописей, и это понятно — ведь из 204 вошедших в каталог рукописей 134 находятся в Ленинграде. Приведем несколько примеров.

1. В каталоге Е. Э. Гранстрем отсутствует указание на принадлежность фрагментов ГПБ, греч. 17 и греч. 49 к одной рукописи, К. Трой устанавливает этот факт (стр. 35—36); то же самое нужно сказать относительно взаимосвязи ГПБ, греч. 295 и БАН, собр. А. А. Дмитриевского 29 (стр. 126—127), фрагмента Пушкинского Дома и «кодекса Левицкого» в Киеве (стр. 341—343).

2. К. Трой впервые описал ГПБ, греч. 403, XIV в. (стр. 157), не вошедший в каталог Е. Э. Гранстрем.

3. При описании ленинградских фрагментов «кодекса Н» Е. Э. Гранстрем (ВВ, XVI, 1959, стр. 224) указывает на то, что до второй мировой войны в Киеве также хранился отрывок из этой рукописи, судьба которого теперь неизвестна. К. Трой делает поправку к этому замечанию и подробно описывает киевский фрагмент (стр. 31—34).

После выхода в свет каталога греческих новозаветных рукописей хранилищ СССР завершилась публикация каталога Е. Э. Гранстрем и был напечатан ряд работ, посвященных описанным К. Троем рукописям и содержащим иногда поправки и добавления к его сведениям. Найдены и новые, не известные Троем списки Нового завета, а также вновь обнаружены знакомые Трое лишь по литературе некоторые фрагменты. Все исправления и дополнения как фактического, так и библиографического характера мы приводим ниже.

#### Ленинград

ГПБ, греч. 14. Дополнительные сведения о киевском фрагменте рукописи и упоминание всех остальных частей «кодекса Н» см.: Б. Л. Фонкич. Киевский список греческой версии «Варлаама и Иоасафа». — «Мацне», 1973, № 3; B. L. Fonkić. Un «Varlaam et Joasaph» grec daté de 1021. — *Anal. Boll.*, t. 91, 1973.

греч. 53, 105, 118, 275, 537, 801. Е. Э. Гранстрем. Рукописи из библиотеки византийских императоров в Ленинграде (Материалы для истории библиотек в Византии. II). — «Палестинский сборник», вып. 23 (86), 1971, стр. 22—25.

греч. 72. В. Г. Пупко. К вопросу о происхождении Четвероэвангелия 1061 года (ГПБ, греч. 72). — *РЕСЭЕ*, X, 1972, № 1, стр. 33—41: Часть листов рукописи (см. особенно л. 4—4 об.) писана, по нашему мнению, тем же почерком, что и вся рукопись ГИМ, Синод. (126 (18) («Шестоднев» Василия Великого).

греч. 101. И. П. Мокрецова. Новые данные о миниатюрах евангелия греч. 101 Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде. — ВВ, 33, 1972, стр. 203—215.

греч. 118. В. Д. Лихачева. Судьба одной византийской книги (Рукопись Государственной публичной библиотеки греч. № 118). — «Книга. Исследования и материалы», сб. XVIII. М., 1969, стр. 201—209.

греч. 210. Т. А. Измайлова. К вопросу об иллюстрациях рукописи греч. 210 Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. — ВВ, 30, 1969, стр. 190—194; ВВ, 32, 1971, № 625.

греч. 222, 291. К. Treu. Byzantinische Kaiser in den Schreibernotizen griechischer Handschriften. — *BZ*, 65, 1972, S. 17, 14.

греч. 225. ВВ, 27, 1967, № 514.

греч. 235. Там же, № 529.

греч. 279. +2 л. См.: И. Н. Лебедева. Неизвестные фрагменты греческого евангелия в собрании Библиотеки АН СССР. — «Палестинский сборник», вып. 15 (78), 1966, стр. 117—129.

греч. 314. ВВ, 27, 1967, № 516.

греч. 315. Там же, № 523.

греч. 316. ВВ, 28, 1968, № 575.

греч. 322. ВВ, 27, 1967, № 517.

греч. 398. Там же, № 542.

греч. 400. ВВ, 81, 1971, № 607.

греч. 407. ВВ, 27, 1967, № 526.

греч. 517. ВВ, 28, 1968, № 570.

греч. 537. Α. Πολίτης. Τό νέο ἀπόκτημα τοῦ μουσείου Θεσσαλονίκης. Ἐνα φύλλο ἀπό τόν Πορφύρο Κώδικα τῆς Πετροῦπόλεως. — «Τό Βῆμα», 29.5.1966; idem. Ἐνα φύλλο τοῦ Πορφύρο Κώδικα Πετροῦπόλεως. — «Ἑλληνικά», 20, 1967, σ. 451—452.

публичной библиотеки греч. № 118). — «Книга. Исследования и материалы», сб. XVIII. М., 1969, стр. 202.

греч. 540. ВВ, 32, 1971, № 634.

греч. 543. ВВ, 28, 1968, № 571.

К.—Б. 120/125. Б. Л. Фонкич. Новый автограф Максима Грека. — ВВ, 1969, № 1, стр. 77—82.

БАН, греч. 86. ВВ, 28, 1968, № 572.

Научная библиотека ЛГУ. Четвероевангелие XIII в. См.: М. Ф. Тонберг. Греческие рукописи Библиотеки им. М. Горького Ленинградского ордена Ленина государственного университета им. А. А. Жданова. — ВВ, 31, 1971, стр. 128—129.

### Москва

ГИМ., Синод. 18 (277). См. статью К. Троя, указанную к ГПБ, греч. 222, стр. 20. Синод. 93(97). В 1956 г. А. Диллер пришел к выводу, что эта рукопись является автографом писца Порфирьевского Четвероевангелия 835 г. (ГПБ, греч. 219) Николая Студита<sup>3</sup>. Недавно был определен по почерку еще один автограф Николая — Vat. gr. 2079<sup>4</sup>. Рецензируя каталог К. Троя, мы рассмотрели весь доступный нам материал студийского книгописания — рукописи Исторического музея и факсимильные воспроизведения остальных кодексов — и пришли к следующему заключению.

В рукописи ГИМ, 93 наблюдаются две системы разлиновки: 1) лл. 1—92, тип II, 4б+двойная горизонтальная линия на верхнем поле, над текстом; 2) лл. 93—288, разлиновка совпадает по типу с разлиновкой предыдущих листов, но для текста даны лишь две направляющие горизонтальные линии — для первой и последней строк на странице (ср. с разлиновкой Порфирьевского Четвероевангелия). Рукопись ГИМ, 93 писана двумя писцами: 1) лл. 1—89 об., 2) лл. 90—288 об. Строки текста первого писца находятся на линии разлиновки; второй писец, используя на лл. 90—92 об. разлиновку первого писца, часто располагает строки текста под линией разлиновки, иногда же эта линия прозывает буквы.

Рукопись ГИМ, 93 — бесспорно, студийского происхождения. Об этом свидетельствуют сигнатуры рукописи (маленькие крестики на верхнем поле первого листа тетради, стоящие на вертикальных линиях разлиновки и сопровождавшиеся номером тетради в верхнем правом углу: сейчас эти номера почти везде обрезаны, но на лл. 179 и 187 полностью сохранились  $\kappa'$  и  $\kappa\alpha'$ ; описанная система сигнатур находится в той части кодекса, которая написана вторым писцом), разлиновка лл. 93—288, а также почерки обоих переписчиков. Однако тщательное сличение почерков рукописи ГИМ, 93 с почерком Николая Студита в ГПБ, греч. 219 выявило немало расхождений как в унциальных, так и в минускульных частях письма (сейчас мы не имеем возможности более детально, с иллюстрациями обосновать свое мнение и ограничиваемся лишь этой констатацией), которые не позволяют признать ни один из почерков ГИМ, 93 тождественным почерку Николая Студита.

Научная библиотека МГУ. Б. Л. Фонкич. Греческие рукописи Библиотеки Московского университета. — ВДИ, 1967, № 4, стр. 95—103; В. Г. Пуцко. Миниатюра  $\Theta$   $\pi\alpha\rho\acute{\alpha}\delta\epsilon\iota\sigma\omicron\varsigma$  в греческом Апостоле 1072 года из собрания библиотеки Московского университета (2280). — ВВ, 1968, № 2. См. также статью К. Троя, указанную к ГПБ, греч. 222, стр. 15.

Гос. Третьяковская галерея. Принадлежавший прежде Троице-Сергиевой лавре фрагмент Евангелия XI в., описанный К. Троем (стр. 360—361) лишь по литературе, находится в настоящее время в Третьяковской галерее (№ 2580).

Гос. Оружейная палата (Музей Московского Кремля). Здесь хранится не учтенный К. Троем список Четвероевангелия 1272 г. (инв. № 11968).

### Киев

Два фрагмента греческого Евангелия X в. (№ 160 [4]) и XI в. (=Петров № 18), принадлежавшие раньше Церковно-археологическому музею при Киевской духовной академии, хранятся в настоящее время в Гос. заповеднике-музее «Киево-Печерская лавра».

Папирусные фрагменты из собрания Антонина Капустина, которые К. Трой не смог изучить de visu в 1958 г. (стр. 361—362), находятся на месте своего постоянного хранения — в Центральной научной библиотеке АН УССР.

### Тбилиси

К библиографии работ о Коридетском евангелии нужно добавить: Г. Ф. Церетели. Коридетская рукопись и ее греческие приписки. Тбилиси, 1937.

### Ереван

Э. Бихэн. Греческие рукописи Матенадарана им. Маштоца. — «Историко-филологический журнал», 1972, № 1, стр. 267—268 (на армянском языке); E. Bihain. Les manuscrits grecs du Maténadaran d'Érévan. — Вуз., XLII, 1, 1972, p. 254—256.

Б. Ф.

<sup>3</sup> A. Diller. A Companion to the Uspenski Gospels. — ВЗ, 49, 1956, p. 332—335.

<sup>4</sup> F. J. Leroy. L'homilétique de Proclus de Constantinople (Studi e Testi, 247). Città del Vaticano, 1967.